

# 長泰方言語音特點

林寶卿

廈門大學

長泰地處福建東南部。東南面與廈門市交界，西南與漳州、龍海毗鄰，東北部枋洋鎮連綿幾十里相繼與廈門的灌口、同安的蓮花鄉及安溪的羅岩交界，西北部有畚族居住的坂里鄉，長期以來與近鄰華安縣有著極其密切的往來。

長泰歷史悠久，近年來在美彭、新吳地區新石器時代遺物不斷被發現，特別是1976年，地處長泰東北部的枋洋鎮林溪村磨光穿孔石戈和青銅斧等古物的出土，說明長泰遠在商周時代就受到中原文化的影響。

長泰秦屬閩中郡，隋屬泉州，唐始屬福建嶺南道，曾為泉州都督府南安縣武德鄉崇教里地。僖宗乾符三年(公元876年)，升級為武德場。文德元年(公元888年)更名為武勝場，後唐寶大十三年，升場為縣，取長久安泰之意，故名長泰。宋太宗太平興國五年(公元980年)以長泰距離泉州三百餘里，征糧運輸不便，將長泰割隸漳州、此後，元屬漳州路，明歸漳州府，解放後屬龍溪地區，今屬漳州市。長泰近二十萬人口中除一百多人是畚族講畚族話外，其餘都是漢族，通行閩南話，屬閩南方言區漳州次方言的一個方言點，它除具有閩南方言一般特點外，還有自己的特色，如「天烏烏」的「烏」讀  $eu^1$ ，「糖」講  $t^5^2$  等，有的特點是閩南方言更古的語音層次，有的特點是由於歷史、地理原因，人們之間的交流、往來，地區間語言的互相滲透和影響形成的。

## 一、音系

(一)聲母：十五個，<sup>1</sup>完整地保留了閩南傳統韻書的《十五音》系統。下表中第一例字是《十五音》的代表字(「媽、拿、雅」除外，b、l、g在鼻化韻母前變m、n、ŋ。)

	塞音			塞擦音			鼻音	擦音	邊音				
	清		濁	清		濁					次濁	清	次濁
	不送氣	送氣		不送氣	送氣								
雙唇	p 邊坡	p' 頗坡	b 門帽				(m) 媽						
舌尖前				ts 曾租	ts' 出租	dz 入日		s 時蘇					
舌尖中	t 地刀	t' 他拖					(n) 拿		l 柳羅				
舌根	k 求哥	k' 去科	g 語鵝				(ŋ) 雅	h 喜呼					
零聲母										Φ 英爰			

(二)韻母：七十七個。見下表：

	開口呼			齊齒呼						合口呼									
	舒		促	舒		促				舒		促							
元音尾韻 及 喉塞入聲韻	a 鴉	ɔ 蠔	e 啞	a' 鴨	ɔ' 學	e' 客	i 衣	ia 野	io 腰	i' 驚	ia' 額	io' 葯	u 有	ua 蛙	ue 鞋	u' 發~芽	ua' 活	ue' 划	
鼻音尾韻 及 入聲韻	am 庵	(n) 安	ŋ 紅	m' 壓	at 退~斷	ak 握	im 音	in 因	ip 鹽	et 乙	iat 葉	iak 切	un 溫	uan 彎		ut 出	uat 越		
鼻化韻 及 鼻化入聲韻	ā 餡	ō 秧	ē 嬰	a' 跋	o' 膜	e' 脉	i 圓	ia 影	io 羊	i' 物	ia' 嚇	io' 寂靜~~	uā 碗	uē 每					
	ai 耐	aū 矛	aū 畝	au' 嗽				iaū 鳥						uāi 關					

(三)聲調：七個(陽上歸陽去)。見下表：

	平	上	去	入
陰調	44 東 tɔŋ <sup>1</sup>	53 黃 tɔŋ <sup>3</sup>	21 棟 tɔŋ <sup>5</sup>	32 督 tɔk <sup>7</sup>
陽調	24 同 tɔŋ <sup>2</sup>		22 動洞 tɔŋ <sup>6</sup>	232 獨 tɔk <sup>8</sup>

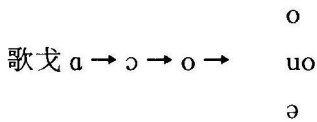
## 二、語音特點

從長泰音系看，聲母、聲調和漳州比較相同，但韻母方面有自己的特點。

(一)長泰沒有 o 韻，中古果攝開口一等字文讀音、效攝開口一等字文讀音多數字讀同泉州 o，廈門、漳州讀爲 o (個別讀 ɔ，如我、火、貨)。效攝開口三等四等白讀音，長泰讀爲 io，廈、漳、泉讀爲 io。宕攝開口一等入聲韻白讀和江攝開口二等入聲韻白讀(個別字)長泰讀爲 ɔʔ，廈、漳、泉讀爲 oʔ。宕攝開口三等入聲韻白讀長泰讀爲 ioʔ，廈、漳、泉讀爲 ioʔ。試比較：

攝/地名	長泰	泉州	廈門	漳州	例字
果開一歌	ɔ	ɔ	o	o	多拖羅左歌哥可鵝何賀
果合一戈	ɔ	ɔ	o	o	波羅破螺坐果科課和
效開一豪	ɔ	ɔ	o	o	寶刀桃套勞造高靠考號
宕開一鐸	ɔʔ	oʔ	oʔ	oʔ	薄托落作錯索各鶴惡
江開二覺	ɔʔ	oʔ	o	oʔ	卓桌學
效開三宵	io	io	io	io	表蕉小趙燒橋腰
效開四蕭	io	io	io	io	釣尿蕭叫么(～二三)
宕開三藥	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ	略弱著箸虐腳藥

中古果攝來自上古歌部，上古歌部擬音爲 a，<sup>2</sup>中古的 a 類包括開口的歌韻和合口戈韻(戈韻個別字是上古微部、如「火」)，閩南方言的廈門、漳州除個別字保留 ɔ 的讀法，其他讀 o，這是中古歌戈兩韻一等字的元音高化了，而長泰、泉州尚未高化到 o，只到 ɔ 階段。<sup>3</sup>王力先生說：「在漢語語音發展過程中，元音高化的現象是相當普遍的。拿歌韻來說，上古是 a，中古是 a，近代是 ɔ，現代北方話一般是 o，北京話的舌齒音 uo，喉音讀 ə，吳語更進一步，有許多地區讀 u。」至於豪韻讀同歌韻(長泰、泉州讀爲 ɔ，廈門、漳州讀爲 o)，這是閩南方言的特點。見下圖：



(二)中古遇攝合口一等模韻字讀爲 eu，而廈、漳、泉讀爲 ɔ，漳屬的東山、詔安、漳浦讀爲 ɔu，龍岩、大田讀爲 u，長泰讀 eu 與閩南客九峯。<sup>4</sup>閩西客永定、寧化(əu)等地相同或相近。試看童謠《天烏烏》的韻腳：

天烏烏 eu<sup>1</sup>，卜 bueʔ<sup>7</sup> 落雨 heu<sup>6</sup>，擲鋤頭，巡水路 leu<sup>6</sup>，巡著一尾鯽仔魚卜 焠某 beu<sup>3</sup>。鮎 Keu<sup>1</sup> 鮎做 tso<sup>5</sup> 媒 hm<sup>2</sup> 人，涂 t'eu<sup>2</sup> 蟬做查某 beu<sup>3</sup>，龜唸吹，鼈拍鼓，螞 tsim<sup>2</sup> 擲燈，姑耀路 leu<sup>6</sup>，水雞扛橋目吐吐 t'eu<sup>3</sup>，脞蛤仔唱歌大腹肚 teu<sup>3</sup>，魚仔蝦仔行毛步 peu<sup>6</sup>。(注：①烏：黑。②卜落雨：要下雨。③擲：拿。④焠某：娶親。)

⑤鮎魞：魞魚。⑥涂鱗：鮎魚。⑦噏吹：吹喇叭。⑧拍：打。⑨蟻：螃蟹。⑩姑耀路：螢火蟲照路。⑪水鷄、腔蛤仔：青蛙、蛤蟆。⑫目吐吐：眼球凸出。⑬行毛步：沒路可走。）

又中古流攝開口一等侯韻長泰文讀 eu、三等庄組一些字也讀 eu，廈門、漳州讀 o，漳屬的漳浦、東山詔安讀 ou，而泉州及泉屬的晉江、安溪讀 io，永春讀 ə。見長泰 eu 同音字表：

eu

peu ①哺埔夫②紉拗~③補脯菜~⑤布佈播⑥部哺

p'eu ①鋪~路②麩②扶~人菩浦③普譜浦⑤剖⑥薄~仔

beu ①摸②模謀③某姥⑥墓幕慕貿

teu ①都②厨~子徒途涂圖③肚腹~斗堵賭⑤斗~爭⑥肚度渡鍍豆粗~

t'eu ②涂頭③土⑤吐兔透

leu ②奴廬樓牢~房③櫓凶⑥陋漏路怒露

tseu ①鄒租③祖組阻走⑤套驟

ts'eu ①粗③楚操⑤醋措奏

seu ①蘇酥搜蔬③所⑤數素訴

keu ①姑姑枯辜孤溝②糊③古估股鼓⑤故固雇顧構購

k'eu ①箍呼③苦口許(姓)⑤褲庫扣寇

geu ②吳梧⑥五誤悟午~時

heu ①呼②湖胡侯猴喉糊③虎⑤斥~水⑥雨戶互護后厚

eu ①烏甌②湖~珠胡二~③口~塗嘔⑤惡可~⑥芋

eū

beū ③畝

leū ②奴③努⑥怒

geū ③五午偶

中古模韻是從上古魚部來的，擬爲 o，廈、漳、泉讀爲 o，正符合中古音，現在普通話讀爲 u，龍岩、大田也讀成 u，長泰讀成複合元音 eu，可能是元音高化變成複合元音，即從 o 變 u 時形成的，如中古止開三脂韻、支韻普通話有讀 i，也有讀 ei，如比、彼、悲、碑、被等，閩南方言流開三見組白讀有 au 如九、鬪抽~，也有 u，如韭、丘、久、舅、舊等。另方面一等 eu 可與三等魚，虞讀 u 分開，魚、虞韻個別字還讀 eu，如廬 leu<sup>2</sup>~山(魚韻)、雨 heu<sup>6</sup>落~(下雨、虞韻)、芋 eu<sup>6</sup>(遇韻)。

(三)中古宕攝開口一等和三等知、庄部分字陽聲韻白讀長泰讀 o，而廈、漳、泉

讀 ŋ，龍岩讀 ɔ、莆田讀 uŋ。宕攝開口三等陽聲韻文讀廈、泉讀 iɔŋ，白讀 iü，而長泰文讀與漳州同讀 iaŋ，白讀 iɔ，惠安的崇武文讀 iɔŋ，白讀 iŋ。見下表：

攝/地名	長泰	漳州	廈、泉	龍岩	崇武	莆田	例字
宕開一唐韻	ɔ	ŋ	ŋ	ɔ	ŋ	uŋ	榜當湯糖堂倉缸糠鋼
宕開三陽韻 (知、庄組)	ɔ	ŋ	ŋ	ɔ	ŋ	uŋ	長腸丈庄床霜
宕開三陽韻(文)	iaŋ	iaŋ	iɔŋ	iaŋ	iɔŋ	yɔŋ	張梁糧兩漿廠想香
(白)	iɔ	iɔ	iü	iɔ	iŋ	ieu	姜腔香鴛張漿

注：「兩」是三等字，長泰與漳州除有文讀 liaŋ<sup>3</sup> 白讀 liɔ<sup>3</sup> 外，還有一個白讀音 lɔ<sup>6</sup>，是一、二的「二」。

龍岩是指市內的閩南話，崇武是惠安縣頻海的一個鄉鎮，也屬閩南話，而莆仙方言早期屬閩南方言的一支，後因介於閩東、閩南之間，受閩東影響，又加上其他因素，形成一種別於閩東，又別於閩南的莆仙話，也叫興化話，仙游與閩南毗鄰，宕開一讀同廈、泉、漳 ŋ，宕開三讀同廈、泉、iü，到了莆田鼻化韻已消失，宕開一白讀為 uŋ，宕開三白讀為 ieu。黃典誠先生認為，宕開一陽聲韻長泰白讀 ɔ 是廈、漳、泉 ŋ 的古讀，三等 iɔ 是廈、泉 iü 的古讀。見下：

洪音：第一階段	第二階段	第三階段	第四階段
ɔ (長泰)	ɔ (龍岩)	ü (莆田 uŋ)	ŋ (廈、漳、泉)
細音：iɔ (長泰、漳州)	iɔ (龍岩)	iü (廈、泉)	iŋ (崇武)

莆田的 uŋ 也許是 u 音變而成的，“u”是後高圓唇元音，元音鼻化帶上鼻音，元音鼻化後有可能形成鼻韻尾 uŋ，如閩南話「差異」ts'a<sup>2</sup>i<sup>6</sup> → ts'a<sup>1</sup>i<sup>6</sup>，「衣裳」i'tsiü<sup>2</sup> → itsiü → in<sup>1</sup>tsiü<sup>2</sup>，廈門人講「會曉」(懂得)的「曉」hiaü<sup>3</sup> → hiaü<sup>3</sup> → hiaŋ<sup>3</sup>，「會曉」讀成 e<sup>6</sup>hiaŋ<sup>3</sup>。崇武讀 iŋ 可能從 iü 音變而來，道理同上。

另一方面從閩南傳統韻書<sup>6</sup>《渡江書十五音》「糖」字白讀出現兩處，一處是注本腔。見下：

249 面 攤 ○治長<sup>1</sup>短 腸<sup>肚</sup> ○他 糖<sup>本腔</sup>  
 278 面 桃 ○治長<sup>1</sup>短 腸<sup>肝</sup> ○他糖<sup>樵</sup> 傳<sup>子孫</sup>

(「攤、桃」是韻部。「治、他」是聲母。「1」是代表本字。「樵」，可煮糖也。「本腔」即「本腔」。)

「糖」字的本腔是長泰音 tɔ<sup>2</sup>，治母的長、腸都念 tɔ<sup>2</sup>，另一處是 t'ŋ<sup>2</sup>，治母的長、腸讀 tŋ<sup>2</sup>、他母的另一字傳讀 t'ŋ<sup>2</sup>，是傳宗接代的意思，廈、漳、泉腔。此韻書好幾處提到用本腔呼之，本腔指那裏呢？若是「糖」字注的本腔，肯定是長泰腔，漳州

雖有 i<sup>5</sup> 韻，<sup>5</sup> 韻還留有「兩」l<sup>5</sup> 音，但「糖」字並不讀 t'ɔ<sup>2</sup>，不可能是漳腔，況且本書若是泉腔，潮腔、漳腔，作者大多有注明，為何「糖」字不下注漳腔，而注本腔呢？這說明作者可能是長泰人，也可能在長泰住過，跟廈門有密切關係，這個「謎」尚未解開。

(四)中古假攝二等麻韻一些字長泰坂里鄉新春、正達兩個村一些老年人讀為 uai (廈、漳、泉等地讀為 ua)，如花 huai<sup>1</sup>、瓦 uai<sup>3</sup>、化 huai<sup>3</sup>、連果攝的「歌」字也讀為 kuai<sup>1</sup>，龍海縣的海澄、港尾也讀這個音，這也是閩南話的古讀，對漢語史研究提供了一個很好的材料。<sup>7</sup> 如果按李方桂先生的構擬，上古歌部用中古音代表出來：歌部：一等 -a (歌、戈)；二等 -a、-ai (麻)；三等 -ja、-je (支、麻)；四等 -iei (齊)。歌部開口二等擬為 ai，那麼合口就是 uai。

(五)長泰現雖屬漳州所轄。但因歷史上曾屬泉州管轄，又與廈門的同安毗鄰，所以有些韻母讀法與廈門、泉州相同，有些韻母讀法與漳州相同，語音特點跟漳屬的其他縣比較起來，與廈門、泉州相同的比重較大，下面就幾個攝(大多白讀)主要同異進行比較：

攝/地點	長泰	漳州	廈門	泉州	例字
假開二	e	ɛ	e	e	爬馬茶紗家牙
梗開二、三、四 (陽聲韻)	ɛ̃	ɛ̃	ɿ	ĩ	彭爭生更/平井鄭姓/瞑青星 經(～布)
梗開二陌、麥韻	eʔ	ɛʔ	eʔ	eʔ	伯白宅格客麥册
遇合三魚韻	i	i	u	u	旅除煮處居預
山開二見系	an	an	iŋ	uĩ	間揀眼龍~閑限
山開二精、見組 (陽聲韻)	an	an	iŋ	uĩ	前先研千肩熨(硬)笊
山合一(陽聲韻)	ŋ	uĩ	ŋ	ŋ	斷卵酸管
山合三(陽聲韻)	ŋ	uĩ	ŋ	ŋ	飯磚卷勸園碗
臻合一、三(陽聲韻)	ŋ	uĩ	ŋ	ŋ	門頓昏問
宕開三(陽聲韻)	iaŋ	iaŋ	ioŋ	ioŋ	長良章唱傷香養
宕開三(入聲韻)	iak	iak	io̯k	io̯k	略弱酌著雀約
宕合一陽聲韻	ŋ	uĩ	ŋ	ŋ	光廣荒方(姓)黃

[附記]為了編寫《長泰方言志》，我多次到長泰調查方言，得到方志辦領導同志的熱情支持和發音人的大力協作。本文發音人是：楊竹安、楊宗陣、劉青、戴惠蘭、湯宏濤等中小學退休教師。在此一並表示感謝。

## 注釋

- 1 《增注雅俗通十五音》，漳州謝秀嵐編撰，會文堂版。
- 2 見《漢語語音史》，王力著，北京，中國社會科學出版社，1985年，頁86。
- 3 見《漢語史稿》，王力著，北京，中華書局出版，1980年，上册，頁83。
- 4 見《閩西客話區語音的共同點和內部差異》，林寶卿，《語言研究》，1991年第二期。
- 5 見《崇武研究》中的《崇武語音特點》，黃典誠，中國社會科學出版社，1990年，頁318。
- 6 見《渡江書十五音》，編者不詳，李榮序，東京外國語大學，亞非言語文化研究所出版，一九八七年，本書據鈔本《渡江書》影印。
- 7 見於《上古音研究》，李方桂著，北京，商務印書館，1980年，頁28，中古韻目是本人加上的。
- 8 「罵、嬰」廈門讀  $b\acute{e}^6$ 、 $e^1$ ，泉州「罵」只用文讀  $b\acute{a}^3$ ，嬰讀  $i^1$ 。